



### ការសង្កេតលើតុលាការ

#### ក) មុខងារ:

មុខងារសំខាន់បំផុតមួយក្នុងចំណោមមុខងារសំខាន់ៗទាំងអស់នៃសាធារណជន គឺការត្រួតពិនិត្យសកម្មភាពរបស់តុលាការ ។ អ្វីដែលកើតឡើង "ក្នុងនាមប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរ" មិនត្រូវកើតឡើងនៅពិក្រាយទ្វារដែលបិទជិតនោះទេ ប៉ុន្តែត្រូវកើតឡើងនៅក្នុងព្រឹត្តិការណ៍នៃចំណាប់អារម្មណ៍របស់សាធារណជន ។ មូលហេតុគឺថា ចៅក្រមត្រូវការការត្រួតពិនិត្យ និងគ្រប់គ្រងខ្លះៗពីសំណាក់សាធារណជន ប្រសិនបើចៅក្រមចង់អនុវត្តមុខងាររបស់ខ្លួនឱ្យបានល្អ និងប្រកបដោយយុត្តិធម៌ ។ ដូច្នោះ យ៉ាងហោចណាស់ចៅក្រម ត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះមុខមតិសាធារណជនដែលជាគ្រឿងលើកទឹកចិត្តដ៏មុតមាំមួយ ដើម្បីឱ្យចៅក្រមគោរពតាមវិធាននីតិវិធី ប្រព្រឹត្តិទៅលើភាគីទាំងអស់ប្រកបដោយយុត្តិធម៌ និងចៀសវាងការរំលោភច្បាប់ជាចំហ ។

#### ខ) សិទ្ធិរបស់សាធារណជន:

សិទ្ធិក្នុងការអង្កេតទៅលើតុលាការ និង ការបំពេញការងាររបស់តុលាការត្រូវបានធានាចំពោះបុគ្គលគ្រប់រូប ដោយការផ្សព្វផ្សាយជាសាធារណៈនូវការកាត់ក្តី និងការប្រកាសសាលក្រម (មាត្រា ១៤ I ២ និង ៣ ICCPR) ។ មានតែករណីមួយចំនួនតូចតែប៉ុណ្ណោះ ដែលសាធារណជនមិនត្រូវបានអញ្ជើញឱ្យចូលរួមក្នុងការកាត់ក្តី ដើម្បីការពារផលប្រយោជន៍ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់របស់ភាគីនានា ឬសាក្សី<sup>៦</sup> ។ ដើម្បីឱ្យសាធារណជន អាចអនុវត្តសិទ្ធិរបស់ខ្លួនប្រកបដោយប្រសិទ្ធិភាព គេចាំបាច់ត្រូវធានានូវលក្ខខណ្ឌជាមូលដ្ឋានមួយចំនួន ដូចតទៅ :

- ពុំមាននរណាម្នាក់ចាំបាច់នូវការអញ្ជើញ ឬការអនុញ្ញាតពិសេសណាមួយ ដើម្បីចូលរួមក្នុងការកាត់ក្តីរបស់តុលាការ និងស្តាប់រឿងក្តីរបស់តុលាការឡើយ ។ ជាងនេះទៅទៀត គេមិនចាំបាច់មានមុខងារពិសេសណាមួយ ដូចជា មានមុខងារជានិស្សិតច្បាប់ ឬជាសមាជិកនៃក្រុមស្រាវជ្រាវណាមួយដើម្បីចូលរួមនោះទេ ។ ភាពគ្រាន់តែជាសមាជិកដ៏សាមញ្ញរបស់សាធារណជន គឺគ្រប់គ្រាន់រួចទៅហើយក្នុងការផ្តល់សិទ្ធិដល់មនុស្សគ្រប់រូប ដើម្បីចូលរួមសាលតុលាការ និងការកាត់ក្តី ។ ពុំមាននរណាម្នាក់ដែលចង់ចូលរួមក្នុងការកាត់ក្តីត្រូវតែបង្ហាញអំពីអត្តសញ្ញាណរបស់ខ្លួន ឬ បង្ហាញលិខិតឆ្លងដែនដល់តុលាការ ឬ ក្រឡាបញ្ជីឡើយ លុះត្រាតែបុគ្គលនោះពាក់ព័ន្ធនឹងរឿងក្តីដោយផ្ទាល់ និង/ឬ គាត់អាចត្រូវបានកោះហៅឱ្យធ្វើជាសាក្សី មកធ្វើកសិណសាក្សីជាផ្លូវការ ។ ប្រការនេះជាការសំខាន់ណាស់ ពីព្រោះពុំមាននរណាម្នាក់ ត្រូវបានរារាំងមិនឱ្យអនុវត្តនូវសិទ្ធិរបស់ខ្លួនក្នុងការចូលរួមជាសាធារណៈ ដោយសារលក្ខខណ្ឌបែបនេះឡើយ ។
- លើសពីនេះតុលាការនីមួយៗត្រូវធានាថា សាធារណជនមានកន្លែងធំគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីចូលរួមក្នុងការកាត់ក្តី ។ ប្រសិនបើគ្មានកន្លែងធំគ្រប់គ្រាន់ ឬ មានកន្លែងតូចចង្អៀត សាធារណជននឹងត្រូវបង្ខំឱ្យស្ថិតនៅក្រៅ

<sup>៦</sup> សេចក្តីលំអិតបន្ថែមស្តីពីការផ្សព្វផ្សាយជាសាធារណៈនូវការកាត់ក្តីអាចទទួលបានពី "សៀវភៅស្តីពីការកាត់ក្តីដោយយុត្តិធម៌" របស់អង្គការលើកលែងទោសអន្តរជាតិ (មើលលេខយោងទី ៤៤) សេចក្តីណែនាំអំពីការកាត់ក្តីប្រកបដោយយុត្តិធម៌របស់គណៈកម្មាធិការមេធាវីដើម្បីសិទ្ធិមនុស្ស (Lawyers' Human Rights Committee) និងតាមរយៈការស្រាវជ្រាវគេហទំព័រ [www.bayefsky.com](http://www.bayefsky.com) សំរាប់យុត្តាធិការដែលមានចែងនៅក្នុងមាត្រា ១៤ I ២ និង ៣ ICCPR ។



តុលាការដោយខុសច្បាប់ ។ នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំនៃដៃគូដែលទាក់ទងចំណាប់អារម្មណ៍សាធារណជនយ៉ាងច្រើន គេរឹតតែចាំបាច់រៀបចំការកាត់ក្តីនៅក្នុងសាលដំបូង ឬនៅទីវាលដែលមានទំហំធំ ដើម្បីឱ្យមនុស្សមួយហូងធំ អាចចូលរួមបាន ។

- តុលាការក៏ត្រូវតែធានាថា សាធារណជនត្រូវបានជូនដំណឹងសមស្របជាមុនអំពី ថាតើការកាត់ក្តីណាមួយនឹង ត្រូវធ្វើឡើងនៅពេលណា និងចៅក្រមណាមួយដែលជាអ្នកកាត់ក្តី ។ កិច្ចការនេះអាចធ្វើឡើងតាមរយៈ ការបិទផ្សាយជាសាធារណៈនូវកាលវិភាគនៅក្នុងច្រកចូលសាល ឬ បិទនៅលើទ្វារនៃសាលតុលាការដែល បញ្ជាក់អំពីអ្វីដែលនឹងកើតមានឡើង នៅពេលណា និងនៅកន្លែងណា ។ យ៉ាងហោចណាស់ តុលាការត្រូវ ផ្តល់ព័ត៌មានទាំងឡាយអំពីអង្គហេតុទាំងនេះដោយមិនគិតថ្លៃដល់មនុស្ស ដែលចាប់អារម្មណ៍ចង់ចូលរួម ។
- នីតិវិធីកាត់ក្តីដោយផ្ទាល់មាត់របស់តុលាការ មានចែងនៅក្នុងក្រមនីតិវិធី ។ ការនេះធានាថា សាធារណជន ពិតជាអាចតាមដានរឿងក្តីបាន ។ ដូច្នេះ រាល់ព័ត៌មានដែលពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ ត្រូវតែផ្លាស់ប្តូរដោយផ្ទាល់មាត់ ដើម្បីឱ្យសាធារណជន អាចតាមដាននីតិវិធីបាន ។ ប្រសិនបើ ព្រះរាជាអាជ្ញា ចៅក្រម និងក្រឡាបញ្ជី គ្រាន់តែខ្សឹប ឬនិយាយតិចៗដែលពុំមានអ្នកចូលរួមណាម្នាក់អាចយល់បាន ឬប្រសិនបើពួកគេគ្រាន់តែ ផ្លាស់ប្តូរនូវឯកសារជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ មានន័យថា ពួកគេកាត់ផ្តាច់សិទ្ធិរបស់សាធារណជនក្នុងការ ត្រួតពិនិត្យនីតិវិធី ដូច្នេះអ្នកចូលរួមគ្រប់រូបមានសិទ្ធិទាមទារឱ្យចៅក្រម ព្រះរាជអាជ្ញា ក្រឡាបញ្ជី និយាយឱ្យបានលឺ ដើម្បីឱ្យខ្លួនអាចស្តាប់ និងយល់បាន ។

**គ) ការត្រួតពិនិត្យឯកសារ:**

សាធារណជន មានសិទ្ធិតាមដាននីតិវិធីកាត់ក្តីផ្ទាល់មាត់ប៉ុណ្ណោះ ។ សាធារណជន ពុំមានសិទ្ធិពិនិត្យ មើលរាល់ឯកសារពាក់ព័ន្ធទាំងអស់បានទេ ។ **ការពិនិត្យមើលឯកសារ និងសំណុំឯកសារ គឺជាបុព្វសិទ្ធិរបស់ភាគី ជំលោះ និងមេធាវីរបស់ពួកគេ ។** ខណៈដែលសាធារណជន ជាពិសេសប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ អាចមានសិទ្ធិទទួលបាន អត្ថបទពេញលេញនៃសាលក្រមជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដែលជាសិទ្ធិក្នុងការបញ្ចេញមតិ ដែលរួមមានសិទ្ធិអាច ទទួលបានព័ត៌មានដោយសេរី ។ ប៉ុន្តែបើសិន អ្នកសង្កេតទៅលើតុលាការ ចង់មើលឯកសារផ្សេងៗ ពួកគេ ត្រូវសួរភាគីជំលោះ និងមេធាវីរបស់ភាគី ថាតើពួកគេ មានបំណងអនុញ្ញាតឱ្យខ្លួនពិនិត្យមើលសំណុំឯកសាររបស់ ពួកគេដែរឬទេ ។ ជាធម្មតា ភាគីជំលោះ ត្រូវមានសំណុំឯកសារពេញលេញដែលមិនត្រឹមតែមានឯកសាររបស់ ខ្លួនផ្ទាល់ប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែថែមទាំងមានឯកសារដែលបង្ហាញនៅក្នុងការកាត់ក្តីដោយភាគីម្ខាងទៀត ។ យ៉ាងហោច ណាស់ ភាគីជំលោះម្ខាង នឹងមានបំណងចែករំលែកព័ត៌មាន ជាមួយអ្នកសង្កេតការណ៍នៅតុលាការ ។ ជាធម្មតា ប្រការនេះ គឺធ្វើឡើងដោយសារភាគីម្ខាងគិតថា ខ្លួនត្រូវបានភាគីម្ខាងទៀតប្រព្រឹត្តិដាក់យ៉ាងអយុត្តិធម៌ ឬដោយ តុលាការ ដូច្នេះហើយ ខ្លួនចាំបាច់នូវការគាំទ្រខ្លះពីសាធារណ-ជន ។ ដូច្នេះ វាជាការប្រសើរដែលត្រូវទាក់ទង មេធាវីនៃភាគីជំលោះទាំងពីរ ហើយប្រាប់អំពីគោលបំណងចង់បាន ព័ត៌មាន ។



**២៥) ការកត់ត្រារំពឹងការជំនុំជំរះ:**

ជាធម្មតា ច្បាប់នីតិវិធី មិនអនុញ្ញាតឱ្យមានការថតជាខ្សែវីដេអូ ឬខ្សែអាត់ ឬថតរូបនូវសវនាការរបស់ តុលាការឡើយ ពីព្រោះ សវនាការទាំងនេះ មិនគួរត្រូវបំប្លែងធ្វើជាឆាកល្ខោនដែលធ្វើឱ្យតួអង្គកាត់ក្តីបាត់បង់នូវ ការផ្តោតអារម្មណ៍ ទៅលើមុខងារផ្នែកច្បាប់របស់ខ្លួនឡើយ ។

ដូច្នោះ អ្នកសង្កេតលើតុលាការ ត្រូវធ្វើកំណត់ហេតុឱ្យបានច្បាស់លាស់ ដើម្បីប្រមូលទិន្នន័យដែល ពាក់ព័ន្ធ ។ ដើម្បីគាំទ្រភារកិច្ចនេះ និងដើម្បីបានរចនាសម្ព័ន្ធច្បាស់លាស់ និងដែលមានរបៀបរៀបរយសមរម្យនៃ របាយការណ៍នៃការសង្កេត យើងសូមផ្តល់អនុសាសន៍ឱ្យអនុវត្តតាម**បញ្ជីត្រួតពិនិត្យ** ដូចនៅក្នុងឧទាហរណ៍ដែល មាននៅក្នុងទំព័រខាងក្រោមនេះ ។ បញ្ជីត្រួតពិនិត្យនេះ ធ្វើឱ្យប្រាកដថា អ្នកសង្កេតការណ៍ មិនសង្កត់ធ្ងន់លើ ចំណុចខ្សោយនៃនីតិវិធីរឿងក្តីនីមួយៗទេ និងមិនភ្លេចចំណុចនៃប្រយោជន៍ ដែលអាចពាក់ព័ន្ធដល់ភាពយុត្តិធម៌ នៃការជំនុំជំរះឡើយ ។

លើសពីនេះទៀត វាធានានូវលក្ខណៈវិជ្ជាជីវៈ និងនៅពេលក្រោយមក ធ្វើឱ្យមានភាពងាយស្រួលក្រើន ដើម្បី ប្រើប្រាស់របាយការណ៍បែបនេះជាភស្តុតាងប្រឆាំងនឹងចៅក្រមដែលមិនយុត្តិធម៌ទៀតផង ។ ជាពិសេស នៅពេលដែលមានពាក្យប្តឹងដិតចិត្ត ឬពាក្យបណ្តឹងទៅឧត្តមក្រុមប្រឹក្សានៃអង្គចៅក្រម ឬប្រធានតុលាការ ត្រូវពឹងផ្អែកលើរបាយការណ៍បែបនោះ វាជាការសំខាន់ដើម្បីធ្វើឱ្យមានភាពច្បាស់លាស់ មានរបៀបរៀបរយល្អ និងមានខ្លឹមសារ ។



### បញ្ជីត្រួតពិនិត្យជាមូលដ្ឋានសម្រាប់របាយការណ៍នៃការអង្កេតលើតុលាការ

គុណភាព	ករណី	សេចក្តីសម្រេច	សវនាការ	មតិយោបល់
<p>ឈ្មោះរបស់តុលាការ: ...</p> <p>ឈ្មោះរបស់ក្រុម/អង្គចៅក្រម: ...</p> <p>ឈ្មោះរបស់ចៅក្រម: ...</p> <p>ឈ្មោះរបស់ក្រឡាបញ្ជី: ...</p>	<p>ឈ្មោះរបស់តួភាគី: ...</p> <p>ឈ្មោះរបស់មេធាវីរបស់ភាគី: ...</p> <p>ប្រធានបទនៃពាក្យបណ្តឹង: ...</p> <p>លេខសំណុំរឿង: ...</p> <p>កាលបរិច្ឆេទសវនាការ: ...</p>	<p>ខ្លឹមសារនៃសេចក្តីសម្រេច: ...</p> <p>កាលបរិច្ឆេទនៃសេចក្តីសម្រេច: ...</p>	<p>លំនាំនៃសវនាការ.....</p> <p>សេចក្តីផ្តើមនៃរបាយការណ៍.....</p> <p>ការលើកបង្ហាញភស្តុតាង.....</p>	<p>សន្និដ្ឋាន</p> <p>ចុងក្រោយ:...</p> <p>ចំណុចសំខាន់នៃមតិ វិះគន់: ...</p> <p>អនុសាសន៍: ...</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>សមត្ថកិច្ចរបស់តុលាការ:</b> ឧទាហរណ៍: តុលាការយោធា មិនអាចជំនុំជំរះ ជនស៊ីវិលបានទេ ។ តុលាការខេត្ត មិនអាចសម្រេចហួសពីយុត្តាធិការកំណត់នៅក្នុងតំបន់របស់ខ្លួនបានទេ ។</li> <li><b>សម្ភារៈគុណភាពនិងការរៀបចំទូទៅ</b> តើមានឧបសគ្គសម្រាប់ការចូលរួម ឬ/និងការត្រួតពិនិត្យរបស់សាធារណជន ដែរឬទេ?</li> <li><b>បន្ទប់តុលាការ:</b> តើមានលំហូរគ្រប់គ្រាន់សំរាប់សាធារណជន ដែរឬទេ?</li> <li><b>សួរសម្លេងនៅក្នុងបន្ទប់តុលាការ:</b> តើសម្លេងត្រូវបានស្តាប់យ៉ាងម៉េចក្នុងការជំនុំជំរះ ឬល្មមអ្នកស្តាប់អាចយល់បាន? តើប្រដាប់បំពងសម្លេងចាំបាច់ ដែរឬទេ?</li> <li><b>ការដាក់កំហិតលើការចូលស្តាប់</b> ស្នើសុំឱ្យបង្ហាញអត្តសញ្ញាណ ផ្តល់ការអនុញ្ញាត ឬការអញ្ជើញ? (ការហាមមិនឱ្យចូលស្តាប់សំរាប់តែសមាជិកសារព័ត៌មានដែលមានការទទួលស្គាល់ ឬអ្នកដែលមានជំនាញពិសេស) ការផែនការ-ឆេករាងកាយ ឬថតពីសកម្មភាពភ្ញើរ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>វត្តមានរបស់តួភាគី :</b> ក្នុងរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌ ជាទូទៅជនជាប់ចោទ មិនអាចត្រូវបានដាក់ទោសដោយកំបាំងមុខនោះទេ! នៅក្នុងរឿងក្តីរដ្ឋប្បវេណី: អវត្តមានអាចអត់ឱនបាន ប៉ុន្តែលុះត្រាតែចុងចោទទទួលបានព័ត៌មានសមស្របអំពីកាលបរិច្ឆេទសវនាការ និងផលវិបាកនៃអវត្តមាន ។</li> <li><b>ការតំណាងដោយមេធាវី</b> ភាពចាំបាច់នៃការតំណាងនៅក្នុងរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌ ។ តើតុលាការបានជូនព័ត៌មានអំពីសិទ្ធិទទួលបានមេធាវីម្នាក់ដល់ជនជាប់ចោទហើយឬនៅ (ជំនួយផ្នែកច្បាប់)?</li> <li><b>ការទាមទាររបស់តួភាគី</b> នៅក្នុងករណីរដ្ឋប្បវេណី: តើតួភាគីចង់បានអ្វីពីតុលាការ? តើតុលាការដោះស្រាយគ្រប់ពាក្យបណ្តឹង ឬទេ ឬក៏តុលាការ មិនអើពើចំពោះបណ្តឹងមួយចំនួនដែលបានបង្ហាញចេញមក ដោយកាត់ផ្តាច់សិទ្ធិនៃឧបសគ្គសម្រាប់តុលាការ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>ការប្រកាសសាលក្រមជា សាធារណៈ :</b> តើសាលក្រម ត្រូវបានប្រកាសជាសាធារណៈ ដែរឬទេ? តើអត្ថបទ I ទាំងមូលអាចរកបានឬទេ?</li> <li><b>ហេតុផលនៃសាលក្រម:</b> តើចៅក្រម ផ្តល់ហេតុផលច្បាស់សម្រាប់សាលក្រម ឬទេ? តើសាលក្រមលាយលក្ខណ៍អក្សរផ្តល់ហេតុផលដូចម្តេចខ្លះ? តើហេតុផលដែលផ្តល់ឱ្យគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីបំពេញមុខងាររបស់ខ្លួនបានឬទេ?</li> <li><b>ភាពយុត្តិធម៌នៃសេចក្តីសម្រេច:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ការដាក់ទោសមិនសមមាត្រ?</li> <li>- ការដាក់ទោសពិរាង ចំពោះបទល្មើសដដែល?</li> <li>- ការអនុវត្តន៍ច្បាប់ថ្មីបែបប្រតិសកម្ម?</li> </ul> </li> <li><b>ធម្មនុញ្ញភាពនៃសេចក្តីសម្រេច:</b> ឧទាហរណ៍:  <ul style="list-style-type: none"> <li>- ការដាក់ពន្ធនាគារដោយសារមិនអាចសងបំណុលបាន (អាចធ្វើទៅបាន ស្របតាមច្បាប់ស្តីពីការដាក់ពន្ធនាគារ បង្ខំរូបកាយ) រំលោភមាត្រា១១ ICCPR</li> <li>- ដីកាលែងលះ: (តែមួយគត់) ប្រពន្ធដែលលែងលះហើយ ត្រូវនៅ "មេម៉ាយ" ចំនួន ៣០០ថ្ងៃ ក្រោយការលែងលះ ។ ករណីនេះរំលោភសមធម៌រវាង បុរស និងស្ត្រី ( មាត្រា៣១ II និង ៤៥ II និង III CC )</li> </ul> </li> <li><b>ឱកាសដើម្បីធ្វើឧទ្ធរណ៍ជំនាស់និងសេចក្តីសម្រេច:</b> តើមានព័ត៌មានគ្រប់គ្រាន់ស្តីពីសិទ្ធិឧទ្ធរណ៍ ដែរឬទេ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>ឱកាសស្នើឱ្យតុលាការនិយាយស្តី:</b> តើមានឱកាសស្នើឱ្យតុលាការនិយាយស្តីទាំងពីរក្នុងការនិយាយ ឬទេ?</li> <li><b>ពេលវេលាគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីរៀបចំវង់នីតិវិធី:</b> តើតុលាការគ្រប់គ្រងទំរង់នៃការសុំផ្អាក ឬលើកពេលសវនាការដូចម្តេចខ្លះ?</li> <li><b>ឱកាសរបស់ភាគី ដើម្បីពិនិត្យសាក្សី:</b> តើតុលាការគ្រប់គ្រងលើសំនួររបស់ភាគីបដិបក្ខចំពោះសាក្សីដូចម្តេច?</li> <li><b>ការទទួលយកភស្តុតាងបានមកដោយខុសច្បាប់:</b> តើតុលាការទទួលយកចម្លើយ សារភាពដែលទទួលបានដោយការធ្វើទារុណកម្មឬទេ? តើតុលាការមានប្រតិកម្មយ៉ាងណាលើការចោទប្រកាន់សមហេតុផលរបស់ចុងចោទឬទេ?</li> <li><b>ការយកចិត្តទុកដាក់ពេញលេញរបស់តុលាការចំពោះតួភាគី:</b> ឧ.តើចៅក្រមសំរាមលក់ ជំរែក្តីជាមួយក្រឡាបញ្ជី លើកទូរស័ព្ទដែរឬទេ ដែលធ្វើឱ្យខ្លាចខ្លាសនីតិវិធី ដែរឬទេ ។ល ។?</li> <li><b>សច្ចភាពនៃនិរទោស:</b> តើតុលាការបង្ហាញការលំអៀងនៅក្នុងសំនួររបស់ខ្លួនឬទេ? តើតុលាការបង្ហាញការលំអៀងក្នុងការបើកសវនាការ ដោយធ្វើជាគុណប្រយោជន៍ ឬគុណវិបត្តិចំពោះ ភាគីមួយនៃភាគីទាំងពីរ ដែរឬទេ? តើចៅក្រមប្រើពាក្យសម្តីគួរឱ្យស្តាប់ខ្លឹម ដែរឬទេ? តើតុលាការ បានរៀបចំអត្ថបទសាលក្រមហើយនៅលើតុរបស់ខ្លួន ដែរឬទេ?</li> </ul>	